



■ Klauzula informacyjna w sprawie przetwarzania danych osobowych

Kto jest administratorem Twoich danych osobowych?

Administratorem Twoich danych osobowych jest STEAG Energo Mineral Sp. z o. o. z siedzibą w Opolu przy ulicy Piastowskiej 3, (45-081 Opole) NIP: 2220728762, REGON: 277563694, tel. 32/786 93 25, e-mail: sekretariat@energomineral.pl;

W jakim celu przetwarzamy Twoje dane osobowe?

Twoje dane osobowe przetwarzane są w celu:

- podjęcia działań przed zawarciem umowy;
- zawarcia i realizacji umowy/zamówienia;
- w pozostałych celach związanych z prowadzoną działalnością gospodarczą

Używamy Twoich danych osobowych do zarządzania transakcjami dokonanymi on-line, w celu przetwarzania Twoich zamówień i zwrotów oraz wysyłania Ci powiadomień o statusie dostawy lub w przypadku jakichkolwiek problemów z dostawą produktów. Będziemy używać Twoich danych osobowych do zarządzania Twoimi płatnościami. Będziemy też używać Twoich danych do przetwarzania reklamacji.

Kto ma dostęp do Twoich danych?

Nie przekazujemy Twoich danych, nie sprzedajemy ich ani nie wymieniamy się nimi w celach marketingowych. Dane przekazywane podmiotom zewnętrznym są używane tylko do świadczenia Ci naszych usług. Do takich podmiotów należą banki realizujące płatności lub kancelarie prawnicze zajmujące się windykacją długów oraz dochodzeniem naszych roszczeń.

Jakie są podstawy prawne przetwarzania danych?

Przetwarzanie danych osobowych jest niezbędne do zawarcia i zrealizowania umowy.

Przetwarzamy następujące dane:

- dane kontaktowe, takie jak imię i nazwisko, adres, adres e-mail i numer telefonu;
- informacje na temat płatności i historię płatności;
- informacje na temat zamówień

STEAG Energo Mineral Sp. z o.o.
ul. Piastowska 3
45-081 Opole
tel. +48 32 786-93-25
tel. +48 32 786-93-56
www.steag-energomineral.com

Prezes Zarządu:
Cezary Smyk
Członek Zarządu:
Adam Leszkiewicz

Sąd Rejonowy w Opolu
Wydział VIII Gospodarczy
Kapitał Zakładowy 1.500.000 zł
KRS 0000011439
NIP:222-07-28-762
REGON 277563694

Konto bankowe:
ING Bank Śląski S.A..
nr konta:
92 1050 1504 1000 0090 3030 8671

Twoje dane nie będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany, w tym również w formie profilowania. Uzyskane dane osobowe niezbędne dla realizacji celów wskazanych w pouczeniu, należą do kategorii tzw. danych zwykłych.

Jak długo przechowujemy Twoje dane osobowe?

Na podstawie Ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. - Ordynacja podatkowa (Dz.U. 1997 nr 137 poz. 926), dane osobowe klientów, którzy dokonali u nas zakupu przechowujemy dla celów księgowych przez okres pięciu lat licząc od końca roku kalendarzowego, w którym klient dokonał ostatniego zakupu. Rejestry wiadomości e-mail oraz rozmów telefonicznych i korespondencję będziemy przechowywać przez okres 365 dni.

Jakie masz prawa? *Prawo dostępu do danych:*

W każdej chwili masz prawo zażądać informacji o tym, które Twoje dane osobowe przechowujemy. Aby to zrobić, skontaktuj się z nami: e-mail: sekretariat@energomineral.pl – otrzymasz te informacje pocztą e-mail.

Prawo do przenoszenia:

Gdy przetwarzamy Twoje dane osobowe na podstawie Twojej zgody lub zawartej umowy, masz prawo otrzymać kopię swoich danych w ustrukturyzowanym, powszechnie używanym i możliwym do odczytania formacie. Kopia ta może zostać przesłana do Ciebie lub do innego podmiotu. Dotyczy to wyłącznie danych osobowych, które zostały nam przekazane.

Prawo do poprawiania danych:

Masz prawo zażądać poprawienia swoich danych osobowych, jeśli są one niepoprawne, a także do uzupełnienia niekompletnych danych.

Prawo do usunięcia danych:

Masz prawo w każdej chwili usunąć jakiegokolwiek dane przetwarzane przez nas, z wyjątkiem następujących sytuacji:

- masz otwarte zamówienie, które nie zostało jeszcze wysłane lub zostało wysłane tylko częściowo
- masz nieuregulowany dług wobec STEAG Energo Mineral Sp. z o. o.
- jeśli dokonałaś(eś) jakichkolwiek zakupów, zachowamy Twoje dane osobowe, dotyczące transakcji w celach księgowych.

Prawo do sprzeciwu wobec przetwarzania danych:

Masz prawo do sprzeciwienia się przetwarzaniu swoich danych osobowych przez STEAG Energo Mineral Sp. z o. o. Spółka zaprzestanie przetwarzania Twoich danych osobowych, chyba że zaistnieją ważne, prawnie uzasadnione podstawy do przetwarzania, nadrzędne wobec Twoich interesów, praw i wolności. Jedyną sytuacją, w której natychmiast zaprzestaniemy przetwarzania Twoich danych osobowych jest przetwarzanie w celu realizowania zadań związanych z marketingiem bezpośrednim. Sprzeciw taki nie wymaga uzasadnienia z Twojej strony.

STEAG Energo Mineral Sp. z o.o.
ul. Piastowska 3
45-081 Opole
tel. +48 32 786-93-25
tel. +48 32 786-93-56
www.steag-energomineral.com

Prezes Zarządu:
Cezary Smyk
Członek Zarządu:
Adam Leszkiewicz

Sąd Rejonowy w Opolu
Wydział VIII Gospodarczy
Kapitał Zakładowy 1.500.000 zł
KRS 0000011439
NIP:222-07-28-762
REGON 277563694

Konto bankowe:
ING Bank Śląski S.A..
nr konta:
92 1050 1504 1000 0090 3030 8671

Prawo do ograniczenia przetwarzania:

Masz prawo zażądać, aby STEAG Energo Mineral Sp. z o. o. ograniczyła przetwarzanie Twoich danych osobowych, jeśli zauważysz, że Twoje dane są niepoprawne, jeśli uznasz, że przetwarzanie Twoich danych osobowych jest niezgodne z prawem. Sprzeciw lub ograniczenie przetwarzania nie ma wpływu na przetwarzanie Twoich danych przed wniesieniem zastrzeżeń.

Prawo zgłoszenia skargi w organie nadzorczym:

Masz prawo zgłosić skargę w organie nadzorczym, jakim jest Urząd Ochrony Danych Osobowych.

Osoba odpowiedzialna za ochronę danych osobowych:

Osobą odpowiedzialną za ochronę danych osobowych w STEAG Energo Mineral Sp. z o. o. jest Bożena Szal. Aby skontaktować się w zakresie danych osobowych należy zadzwonić pod numer telefonu: 77/44 19 810 lub napisać na adres e-mail: bszal@jdtrade.com.pl.

STEAG Energo Mineral Sp. z o.o.
ul. Piastowska 3
45-081 Opole
tel. +48 32 786-93-25
tel. +48 32 786-93-56
www.steag-energomineral.com

Prezes Zarządu:
Cezary Smyk
Członek Zarządu:
Adam Leszkiewicz

Sąd Rejonowy w Opolu
Wydział VIII Gospodarczy
Kapitał Zakładowy 1.500.000 zł
KRS 0000011439
NIP:222-07-28-762
REGON 277563694

Konto bankowe:
ING Bank Śląski S.A..
nr konta:
92 1050 1504 1000 0090 3030 8671

I EN version

Information clause regarding the processing of personal data

Who is the controller of your personal data?

The controller of your personal data is STEAG Energo Mineral Sp. z o. o. with its registered office in Opole, Piastowska 3, (45-081 Opole) NIP No [Tax ID No]: 2220728762, REGON No [National Business Registry No]: 277563694, tel. 32/786 93 25, e-mail: sekretariat@energomineral.pl;

Why do we process your personal data?

Your personal data will be processed for the following purposes:

- to take action before concluding a contract;
- to conclude and execute the contract/order;
- for other purposes related to the conducted business activity

We use your personal data to manage online transactions, to process your orders and returns and to send you notifications about the status of your delivery or in case of any problems with the delivery of products. We will use your personal data to manage your payments. We will also use your data to process your complaints.

Who has access to your personal data?

We do not transfer, sell or exchange your data for marketing purposes. The data provided to third parties is only used to provide you with our services. Such parties include banks that make payments or law firms that collect debts and collect our claims.

What are the legal grounds for processing your personal data?

Processing your personal data is necessary to conclude and implement the contract.

We process the following data:

- contact details, such as name and surname, address, e-mail address and telephone number;
- payment information and payment history;
- information concerning orders.

Your data will not be processed in an automated way, including profiling.

The personal data obtained, which is necessary to achieve the purposes indicated in the instruction, belongs to the category of so-called ordinary data.

STEAG Energo Mineral Sp. z o.o.
ul. Piastowska 3
45-081 Opole
tel. +48 32 786-93-25
tel. +48 32 786-93-56
www.steag-energomineral.com

Prezes Zarządu:
Cezary Smyk
Członek Zarządu:
Adam Leszkiewicz

Sąd Rejonowy w Opolu
Wydział VIII Gospodarczy
Kapitał Zakładowy 1.500.000 zł
KRS 0000011439
NIP:222-07-28-762
REGON 277563694

Konto bankowe:
ING Bank Śląski S.A..
nr konta:
92 1050 1504 1000 0090 3030 8671

How long do we store your personal data?

On the basis of the Act of 29 August 1997 - Tax Ordinance (Dz. U. [*Journal of Laws*] 1997 no 137 item. 926), personal data of customers who made a purchase from us is stored for accounting purposes for five years from the end of the calendar year in which the customer made his last purchase. We will keep records of e-mails and phone calls and correspondence for 365 days.

What are your rights? *Right to access data:*

You have the right to request, at any time, information about which of your personal data we store. To do this, please contact us: e-mail: sekretariat@energomineral.pl – you will receive this information by e-mail.

The right to transfer:

When we process your personal data on the basis of your consent or contract, you have the right to receive a copy of your data in a structured, commonly used and readable format. This copy may be sent to you or to another entity. This only applies to the personal data that has been provided to us.

Right to correct data:

You have the right to request correction of your personal data if it is incorrect, and to supplement incomplete data.

Right to erasure:

You have the right to delete your personal data processed by us at any time, except in the following situations:

- you have an open order that has not yet been shipped or has been only partially shipped
- you have an outstanding debt held by STEAG Energo Mineral Sp. z o. o.
- if you have made any purchases, we will retain your personal transaction data for accounting purposes.

Right to object against data processing:

You have the right to object to the processing of your personal data by STEAG Energo Mineral Sp. z o. o. The Company will cease processing your personal data unless there are valid, legally justified grounds for processing overriding your interests, rights and freedoms. The only situation where we will immediately cease the processing of your personal data is the processing for the purpose of carrying out direct marketing tasks. Such an objection does not need to be justified.

The right to restrict data processing:

You have the right to request that STEAG Energo Mineral Sp. z o. o. restricts the processing of your personal data if you notice that your data is incorrect or if you consider that the processing of your personal data is unlawful. Objection or restriction of processing does not affect the processing of your data before raising objections.

STEAG Energo Mineral Sp. z o.o.
ul. Piastowska 3
45-081 Opole
tel. +48 32 786-93-25
tel. +48 32 786-93-56
www.steag-energomineral.com

Prezes Zarządu:
Cezary Smyk
Członek Zarządu:
Adam Leszkiewicz

Sąd Rejonowy w Opolu
Wydział VIII Gospodarczy
Kapitał Zakładowy 1.500.000 zł
KRS 0000011439
NIP:222-07-28-762
REGON 277563694

Konto bankowe:
ING Bank Śląski S.A..
nr konta:
92 1050 1504 1000 0090 3030 8671

Right to lodge a complaint with a supervisory authority:

You have the right to lodge a complaint with a supervisory authority, which is the Personal Data Protection Office.

Person responsible for protection of personal data:

A person responsible for protection of personal data in STEAG Energo Mineral Sp. z o. o. is Bożena Szal. To contact her, in connection with your personal data, please call: 77/44 19 810 or write to: bszal@jdtrade.com.pl.

STEAG Energo Mineral Sp. z o.o.
ul. Piastowska 3
45-081 Opole
tel. +48 32 786-93-25
tel. +48 32 786-93-56
www.steag-energomineral.com

Prezes Zarządu:
Cezary Smyk
Członek Zarządu:
Adam Leszkiewicz

Sąd Rejonowy w Opolu
Wydział VIII Gospodarczy
Kapitał Zakładowy 1.500.000 zł
KRS 0000011439
NIP:222-07-28-762
REGON 277563694

Konto bankowe:
ING Bank Śląski S.A..
nr konta:
92 1050 1504 1000 0090 3030 8671